



VIAF

Slide 1

ملف الاستناد الدولي الافتراضي

تقديم
د. باربرا ب. تيليت
الاجتماع علوم المكتبات والمعلومات
ومكتب دعم تكنولوجيا المعلومات
الاجتماع الثالث لإفلا للخبراء في قواعد الفهرسة
القاهرة
جمهورية مصر العربية
ديسمبر 2005 / 12

Slide 2

الأهداف

- تسهيل المشاركة لتقليل تكلفة الفهرسة بالنسبة للمكتبات والمتاحف والأرشيفات ومؤسسات حماية حقوق الملكية الفكرية إلخ.
- تبسيط إنشاء تسجيلات الاستناد وتسهيل تعديلها دولياً.
- تمكين المستخدمين من الوصول إلى المعلومات باللغة والنص والشكل الذي يفضلونه.

VIAF

Slide 3

فوائد الضبط الاستنادي

- إحكام عملية البحث.
- تقديم بنية مترابطة من الإحالات للمساعدة على التصفح خلال الأشكال المختلفة للأسماء والعناوين والموضوعات ... الخ.
- تجميع الأعمال المترابطة ذات الصلة.
- الربط بين الأشكال المستخدمة في أكثر من مصدر.
- أن يمثل فهرس المكتبة أداة فعالة ضمن الأدوات العديدة المتاحة على الإنترنت.

Slide 4

ملف الإستناد الدولي الافتراضي (VIAF)



VIAF

Slide 5

مبادئ الإفلا و الضبط البليوجرافي العالمي للاستناد

- تكون كل دولة مسؤولة عن مداخلها الاستنادية الخاصة بالمؤلفين سواء كانوا أفراد أو هيئات.
- إتاحة التسجيلات الاستنادية القومية لكل المستخدمين.
- توحيد الشكل والبنية على المستوى العالمي.

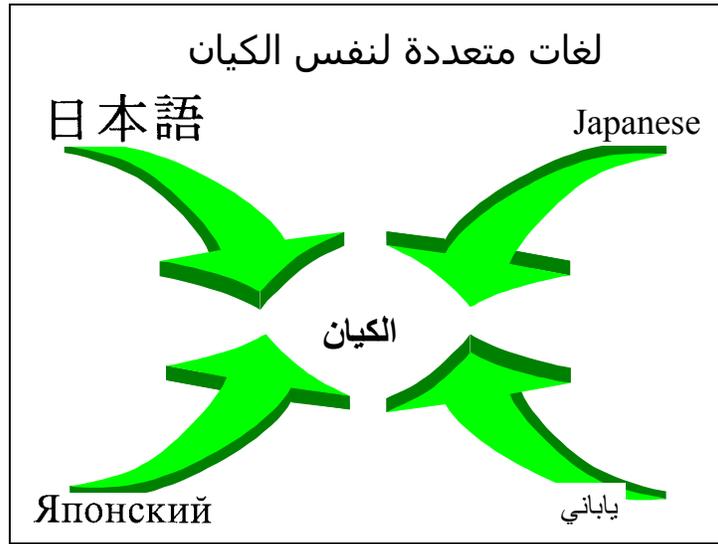
Slide 6

رؤية جديدة للضبط البليوجرافي العالمي

- رغبة المستفيد في استخدام اللغة والنص الخاصين بالبلد التي ينتمي إليها.
- تظل المؤسسات البليوجرافية هي المسؤولة عن الضبط على إطار البلدان أو الإقليم الخاصة بها واستخدام قواعد الفهرسة الخاصة بها ... الخ.
- الربط بين ملفات الاستناد القومية والإقليمية لإنشاء ملف الاستناد الدولي الاقتراضي.

VIAF

Slide 7



Slide 8

الكيانات

- اختلاف القواعد من مكان لآخر
- أمثلة للاختلافات:
 - أسماء السفن.
 - الأحداث.
 - اجتماعات الهيئات.
 - الأسماء المتشابهة.

VIAF

Slide 9

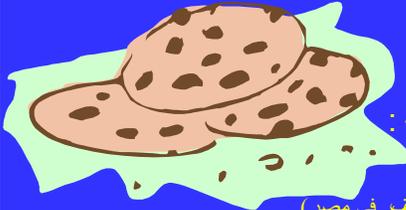
البرامج المستقبلية لتسهيل العمل الاستنادي

- الفحص الآلي للمدخل بالمقارنة بما هو موجود فعلاً في الملف الاستنادي المحلي.
- لو لم يكن موجوداً فيتم الفحص آلياً في ملف الاستناد الدولي الافتراضي.
- عرض النتائج لإجراء تعديل أو لعمل إحالة.
- إضافة الشكل المقتن في تسجيلة الملف المحلي لضمان الربط المستقبلي.

Slide 10

تغيير أشكال العرض

- ♦ الشكل الافتراضي الذي تستخدمه المكتبة.
- ♦ الأشكال المفضلة بالنسبة للمستخدم.
- إعدادات المستخدم، مساعدات خاصة، طرق مستقبلية
- اللغة
- النص
- الثقافة الإملائية للدولة :
 - مثال / labour- labor
 - علي في الشام - علي في مصر





VIAF

Slide 11

السيناريو الأول
المدخل موجود في الملف الاستنادي المحلي

- تطابق المدخل في تسجيله الفهرسة الأصلية مع المدخل في ملف الاستناد المحلي

Slide 12

السيناريو الأول
إنشاء تسجيله بيلوجرافية

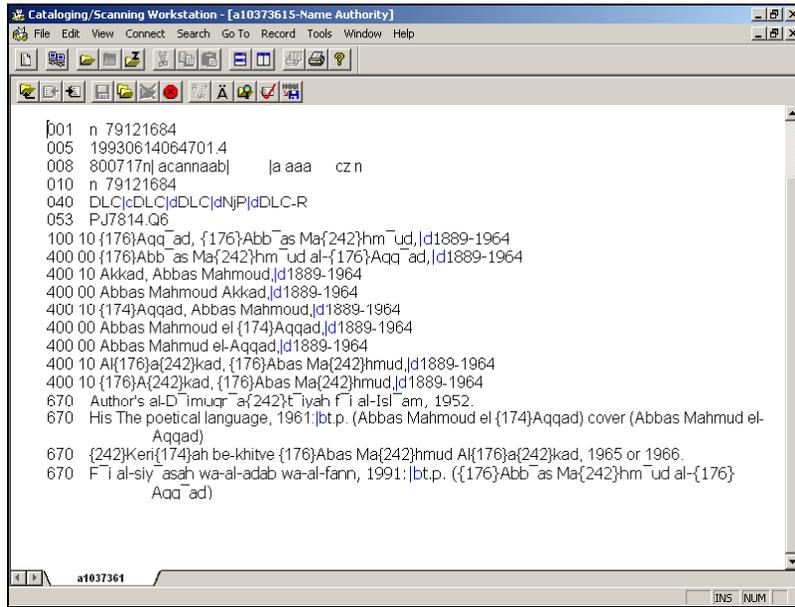
100 1 ‡a 'Aqqād, 'Abbās M.
245 13 ‡a al-Ta'rif bi-Shikisbīr

مراجعة ملف الاستناد المحلي



VIAF

Slide 13



Slide 14

السنياريو الأول
تعديل التسجيلة البليوجرافية

100 1 †a 'Aqqād, 'Abbās Maḥmud, † d1889-1964.

245 13 †a al-Ta'rif bi-Shikisbīr



International
Federation of
Library
Associations



King
Abdulaziz
Public
Library



The LIBRARY
of CONGRESS

VIAF

Slide 15

السيناريو الثاني
الاتصال الخارجي

- لا يوجد تطابق بين المدخل في التسجيلة الأصلية والملف الاستنادي المحلي.
- الاتصال الخارجي للبحث في ملف الاستناد الدولي الافتراضي.
- توقع تحسن وقت الاستجابة وتطور النظم الآلية في المستقبل.

Slide 16

السيناريو الثاني
انشاء تسجيلة بليوجرافية

100 1 ‡a 'Aqqād, 'Abbās M.
245 13 ‡a al-Ta'rif bi-Shikisbīr

غير موجود في ملف الاستناد المحلي
جارى البحث في
ملف الاستناد الدولي الافتراضي



VIAF

Slide 17

نتيجة البحث في ملف الاستناد الدولي الافتراضي هي

admin - RLIN21

File Edit View Action Tools Help

008 800717n?acannaabrPriz...?a:aaa:.....
 010 .. \$an 79121684
 035 .. \$a(OCOLC)oca00353298
 040 .. \$aDLC#beng#cDLC#dDLC#dNJP#dDLC-R#dOCOLC
 053 -0 \$aPJ7814.Q6
 100 1- \$a'Aqqād, 'Abbās Maḥmūd, #d1889-1964
 400 1- \$aAkkad, Abbas Mahmoud, #d1889-1964
 400 1- \$a'Aqqad, Abbas Mahmoud, #d1889-1964
 400 1- \$aAl'aqad, 'Abas Maḥmud, #d1889-1964
 400 1- \$a'Akad, 'Abas Maḥmud, #d1889-1964
 670 .. \$aAuthor's al-Dīmuqrāṭīyah fī al-Islām, 1952.
 670 .. \$aHis The poetical language, 1961: #bt.p. (Abbas Mahmoud el 'Aqqad) cover (Abbas Mahmud el-Aqqad)
 670 .. \$aḲerī'ah be-khitve 'Abas Maḥmud Al'aqad, 1965 or 1966.
 670 .. \$aFī al-siyāsah wa-al-adab wa-al-fann, 1991: #bt.p. ('Abbās Maḥmūd al-'Aqqād)

Prev Next
 Email Print MARC 21 Resources

Back to the Top

RLIN21 interface © 2005 RLG

Print the active document admin NUM

Slide 18

السيناريو الثاني
 ربط التسجيلات الاستنادية

100 1 \$a 'Aqqād, 'Abbās M.

إنشاء تسجيلية استنادية
 محلية وربطها
 بالتسجيلية الأصلية

نعم
 لا



VIAF

Slide 19

admin - RLIN21

File Edit View Action Tools Help

008 800717n?acannaabr[Print]...?a-aaa.....

★ 010 .. Ꞥan 79121684 ★ إنشاء آلي لتسجيلية الاستناد في الملف المحلي

035 .. Ꞥa(OCOLC)oca00353298

★ 040 .. ꞤaDLCꞤbengꞤcDLCꞤdDLCꞤdNJPꞤdDLC-RꞤdOCOLC

053 -0 ꞤaPJ7814.Q6

100 1- Ꞥa'Aqqād, 'Abbās Maḥmūd,Ꞥd1889-1964 مع الرابط

★ 400 1- ꞤaAkkad, Abbas Mahmud,Ꞥd1889-1964

★ 400 1- Ꞥa'Aqqad, Abbas Mahmud,Ꞥd1889-1964

400 1- ꞤaAl'akad, 'Abas Maḥmud,Ꞥd1889-1964

400 1- Ꞥa'Akād, 'Abas Maḥmud,Ꞥd1889-1964

★ 670 .. ꞤaAuthor's al-Dīmuqrāṭīyah fī al-Islām, 1962. استخدام قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية

670 .. ꞤaHis The poetical language, 1961.Ꞥbt.p. (Abbas Mahmud el 'Aqqad) cover (Abbas Mahmud el-Aqqad)

670 .. ꞤaḲerī'ah be-khitve 'Abas Maḥmud Al'akad, 1965 or 1966.

670 .. ꞤaFī al-siyāsah wa-al-adab wa-al-fann, 1991.Ꞥbt.p. ('Abbās Maḥmūd al-'Aqqād)

★ 700 1 Ꞥa,عقاد,عباس محمود,Ꞥd1889-1964

Prev Next

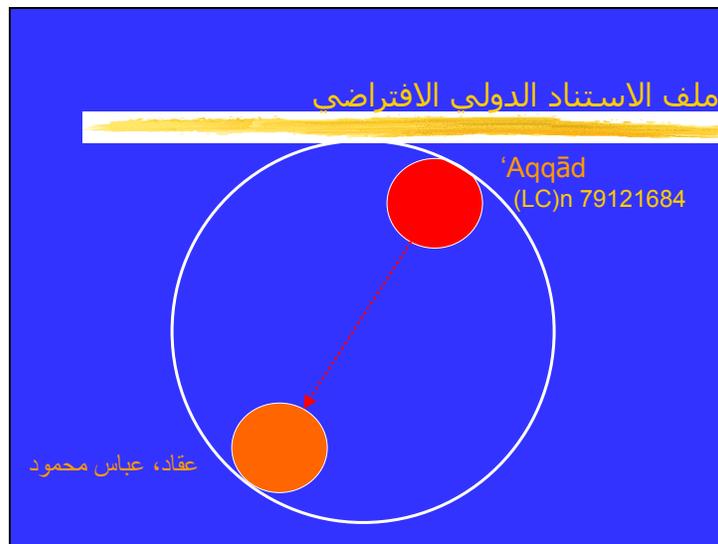
Email Print MARC 21 Resources

Back to the Top

RLIN21 interface © 2005 RLG

Print the active document. admin NUM

Slide 20



International Federation of Library Associations



King Abdulaziz Public Library



The LIBRARY of CONGRESS

VIAF

Slide 21

السيناريو الثاني
تعديل التسجيل الجغرافية

100 1 †a 'Aqqād, 'Abbās Maḥmud, † d1889-1964.
245 13 †a al-Ta'rif bi-Shikisbīr

Slide 22

تلكظها لإلإاضي المخططي، با
بالمستفيد

اختيار اللغة العربية بواسطة مساعدات العرض الخاصة بالمستفيد
لبنيةولغتي المعقناو رقم 700

'Aqqād, 'Abbās Maḥmud, 1889-1964.



3rd IFLA Meeting of Experts on an International Cataloguing Code
 الإجتماع الثالث لإفلا للخبراء في قواعد الفهرسة الدولية.
 December 12-14, 2005 in Cairo, Egypt

VIAF

Slide 23

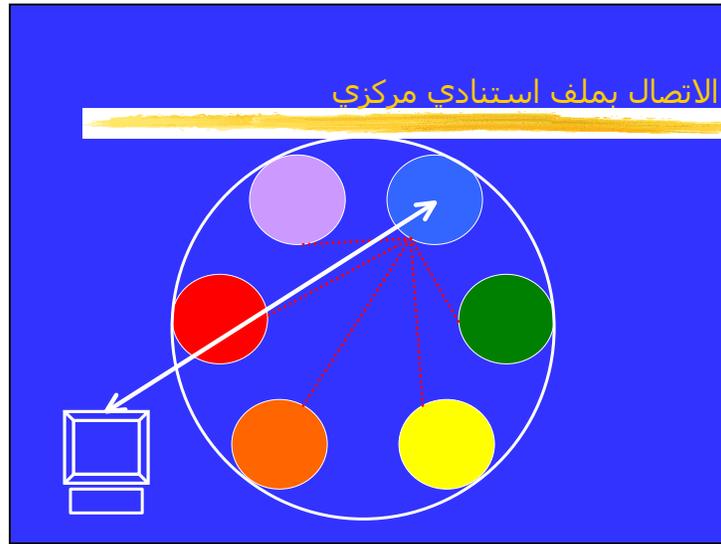
Tag	I1	I2	Subfield Data
010			#a n 80050515
035			#a (DLC)n 80050515
040			#a DLC #c DLC #d DLC #d NIC
100	0		#a Confucius
400	0		#a Konfuzius
400	0		#a K'ung Fu-tzu
400	0		#a Kongzi
400	1		#a Kong, Qiu
400	0		#a K'ung-tzu
400	1		#a K'ung, Ch'iu
400	0		#a K'oshi
400	0		#a Konfu't'si'i
400	0		#a Kongja
400	0		#a Kung Fu
400	1		#a K'ung, Fu-tzu
400	0		#a كونفشيوس
400	0		#a Конфуций
400	0		#a 孔夫子
400	0		#a 孔子
400	0		#a 孔丘
400	0		#a こうし
400	0		#a コウシ
400	0		#a 공자
670			#a Jakobs, P. M. Kritik an Lin Piao und Konfuzius, c1983: #b t.p. (Konfuzius)
670			#a Konfu't'si'i, 1993: #b t.p. verso (551-479 B.C.)
670			#a His Gespräche (Lun y'u), 1910: #b t.p. (Kungfutse)
670			#a Web connection #u http://www.friesian.com/confuci.htm
700	0		#a 孔夫子 #5 Natl. Lib. of China
700	0	7	#a كونفشيوس #2 <source code> #0 <record control number> #5 <source organiz>

Slide 24

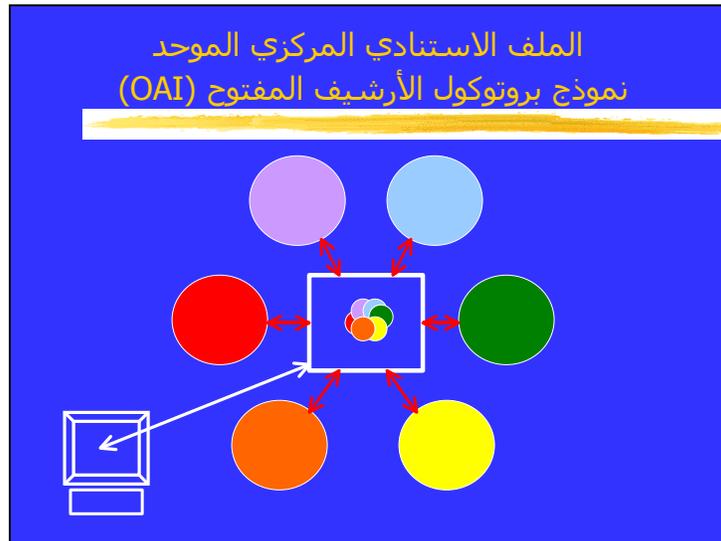


VIAF

Slide 25

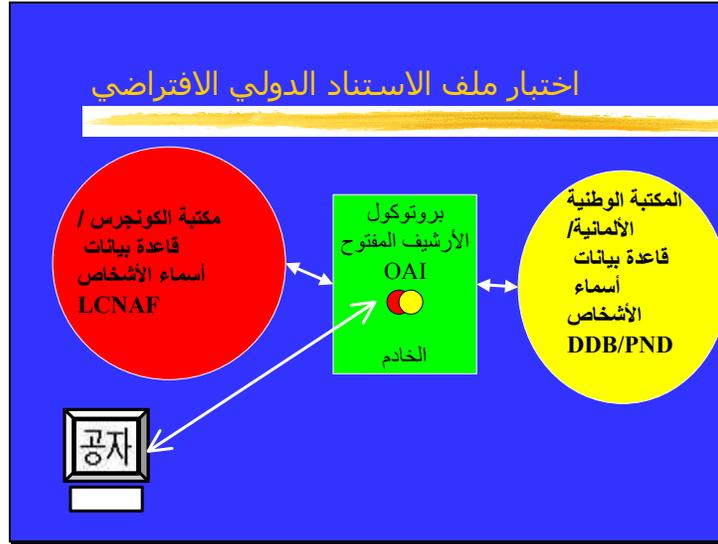


Slide 26

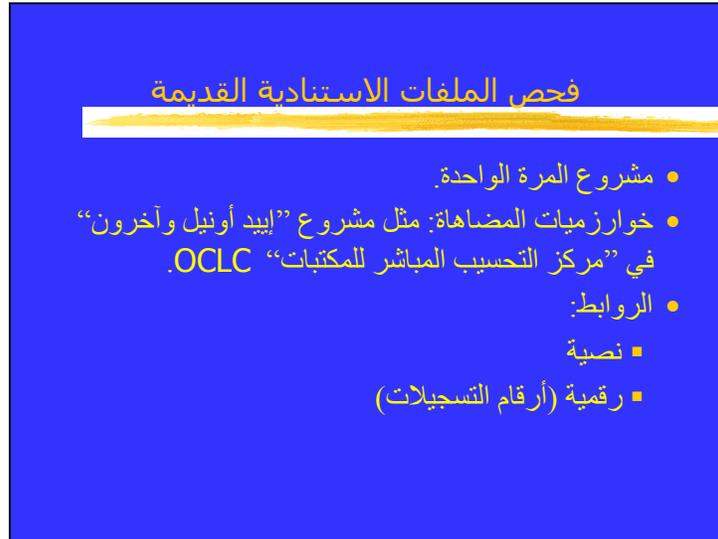


VIAF

Slide 27

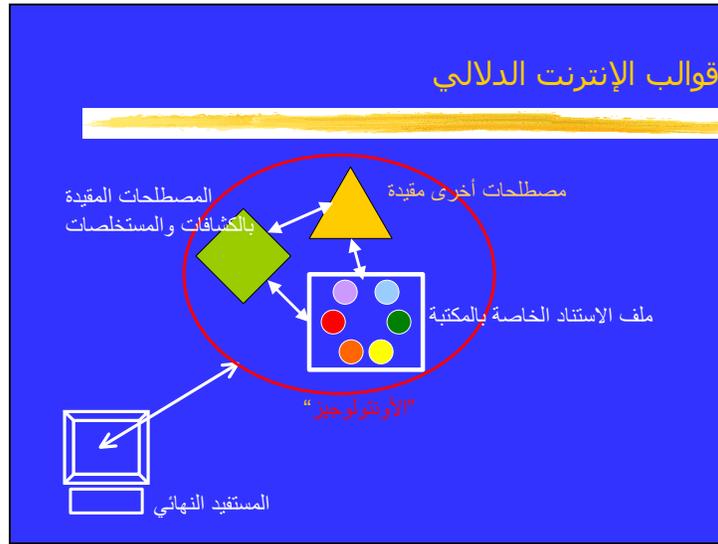


Slide 28

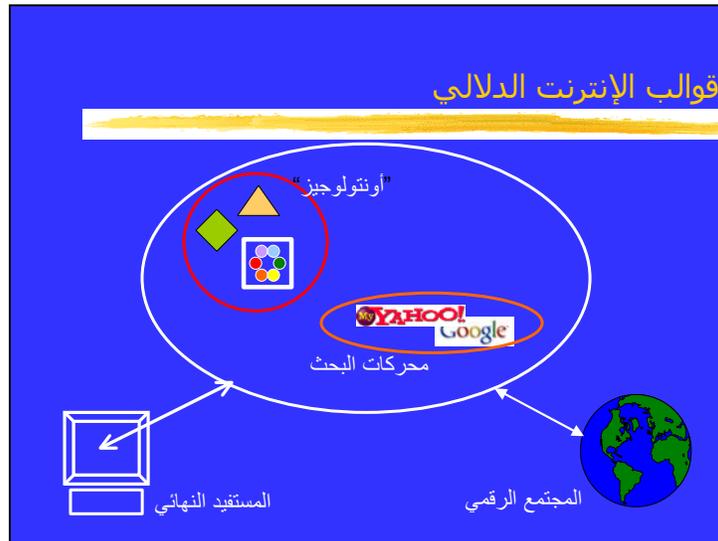


VIAF

Slide 29



Slide 30



VIAF

Slide 31

